

საქართველოს სტანდარტი

ფიქსირებული ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემა - სპინკლერებისა და წყალის
შესხურების სისტემების კომპონენტები - ნაწილი 1: სპინკლერები

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 12259-1:1999 + A1:2001/2016

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 6 მაისი № 41 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12259-1:1999 + A1:2001 „ფიქსირებული ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემა - სპინკლერებისა და წყალის შესხურების სისტემების კომპონენტები - ნაწილი 1: სპინკლერები“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 6 მაისის №268-1.3-9040

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English version

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 1: Sprinklers

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type Sprinkleur et à pulvérisation d'eau - Partie 1: Sprinkleurs

Ortsfeste Löschanlagen - Bauteile für Sprinkler- und Sprühwasseranlagen - Teil 1: Sprinkler

This European Standard was approved by CEN on 20 January 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
4 Construction and performance	7
5 Marking	16
6 Instruction charts	18
7 Conditions for testing	18
8 Evaluation of conformity	18
Annex A (normative) Conditions for tests	20
Annex B (normative) Test to determine operating temperatures of fusible link sprinklers and glass bulb sprinklers	22
Annex C (normative) Water flow test	23
Annex D (normative) Water distribution test	25
Annex E (normative) Functional test	36
Annex F (normative) Strength of sprinkler body and deflector tests	39
Annex G (normative) Strength of release elements test	41
Annex H (normative) Leak resistance test	44
Annex I (normative) Heat exposure	45
Annex J (normative) Glass bulb sprinkler thermal shock test	47
Annex K (normative) Corrosion tests	48
Annex L (normative) Sprinkler coatings assessment tests	52
Annex M (normative) Water hammer test	53
Annex N (normative) Thermal response tests	54
Annex O (normative) Heat-resistance test	58
Annex P (normative) Vibration test	59
Annex Q (normative) Impact test	60
Annex R (normative) Resistance to low temperature test	61
Annex S (informative) Notes on strength test for fusible link release elements	62
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	63
Bibliography	67

Foreword

This European Standard EN 12259-1:1999 + A1:2001 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191 "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard replaces EN 12259-1:1999.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2003.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

It forms one Part of EN 12259, covering components for automatic sprinkler systems and is included in a series of European Standards planned to cover:

- a) automatic sprinkler systems (EN 12259)¹
- b) Gaseous extinguishing systems (EN 12094) ¹
- c) powder systems (EN 12416) ¹
- d) explosion protection systems (EN 26 184)
- e) foam systems (EN 13565)
- f) hydrant and hose reel systems (EN 671)
- g) smoke and heat control systems (EN 12101) ¹
- h) water spray systems ¹

EN 12259 has the general title "Fixed fire fighting systems - Components for sprinkler and water spray systems" and will be subdivided as follows:

- Part 1: Sprinklers.
- Part 2: Wet alarm valve assemblies
- Part 3: Dry alarm valve assemblies
- Part 4: Water motor alarms.
- Part 5: Water flow detectors.
- Part 6: Pipe couplings.

¹ In preparation

- Part 7: Pipe hangers.
- Part 8: Pressure switches.
- Part 9 Deluge alarm valve assemblies.
- Part 10 Multiple controls.
- Part 11 Medium and high velocity water sprayers.
- Part 12 Sprinkler pump sets.

Where reference is made to the application of components having imperial dimensions it has been necessary to use imperial units where appropriate.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for construction and performance of sprinklers which are operated by a change of state of an element or bursting of a glass bulb under the influence of heat, for use in automatic sprinkler systems conforming to EN 12845 Automatic sprinkler systems : Design and installation. Test methods and a recommended test schedule for type approval testing are also given.

NOTE All pressure data in this European standard are given as gauge pressures in bar².

2 Normative references

This European standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

- ISO 7-1 - Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads - Part 1: Dimensions, tolerances and designation.
- ISO 49 - Malleable cast iron fittings threaded to ISO 7-1.
- ISO 65 - Carbon steel tubes suitable for screwing in accordance with ISO 7-1

²) bar = 10⁵ Pa

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.